

**No. 5411**

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
CHILE**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to  
emergency relief assistance. Washington, 29 June 1960**

*Official texts: English and Spanish.*

*Registered by the United States of America on 28 October 1960.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
CHILI**

**Échange de notes constituant un accord relatif à la fourni-  
ture de secours d'urgence. Washington, 29 juin 1960**

*Textes officiels anglais et espagnol.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 28 octobre 1960.*

No. 5411. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND CHILE RELATING TO EMERGENCY RELIEF ASSISTANCE. WASHINGTON, 29 JUNE 1960

---

I

*The Secretary of State to the Chilean Ambassador*

DEPARTMENT OF STATE  
WASHINGTON

June 29, 1960

Excellency,

I have the honor to refer to earlier conversations between representatives of our two Governments concerning the need for assistance to provide emergency relief necessitated by the recent disasters in Chile.

In confirmation of the substance of those conversations, I now have the honor to inform Your Excellency that the Government of the United States is prepared to provide assistance to the Government of Chile in an amount not to exceed \$4.8 million for emergency relief necessitated by the recent disasters in Chile.

I have the honor to propose that, if this offer is acceptable to Your Excellency's Government, this note and Your Excellency's note in reply concurring therein shall constitute an Agreement between our two Governments which shall become effective on the date of Your Excellency's reply.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

For the Secretary of State :

R. R. RUBOTTOM, Jr.

His Excellency Walter Müller  
Ambassador of Chile

---

<sup>1</sup> Came into force on 29 June 1960 by the exchange of the said notes.

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRADUCTION<sup>2</sup>]

EMBASSY OF CHILE

WASHINGTON

No. 1701/106

June 29, 1960

Excellency,

I have the honor to acknowledge receipt of Your Excellency's note of June 29, 1960, in which you state the following :

[*See note I*]

In reply, I am happy to inform Your Excellency that the Government of Chile agrees to the terms of the above note.

I avail myself of this opportunity again to express the thanks of my Government, and my own, for the generous assistance given by the Government of the United States of America, and to renew to Your Excellency the assurances of my highest and most distinguished consideration.

Walter MÜLLER

His Excellency Christian A. Herter  
Secretary of State  
Washington 25, D. C.

---

<sup>1</sup> Translation by the Government of the United States of America.

<sup>2</sup> Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.